慶祝和平紀念日 舉辦罌粟花籌欵

（雲訊）十一月十一日爲和平紀念日，亦爲追悼兩次世界大戰，韓戰及越戰陣亡將士之日子，皇家加拿大退伍軍人會，每年均出售紅罌粟花籌款，每年獲得之捐款達百萬元以上，該等款項直接援助貧窮的退伍軍人及他們的家人，或陣亡將士的遺屬。

雲哥華罌粟花基金委員會，位於百老匯街西三四五號，現已開始出售罌粟花籌募善款。

該基金委員會已將罌粟紅花寄到各住宅商戶，週末亦有慈善熱心公益人士，在全埠各旺區出售罌粟花，希望各界人士慨解金囊。

退伍軍人鐘鼓隊 繼續召募新隊員

（雲訊）加拿大陸海空三軍退伍軍人會，太平洋區分會，二八〇支會，即華裔退伍軍人會，恢復以前一度停辦的加拿大華裔退伍軍人會男女子弟鐘鼓隊，現時雖報名參加華裔人士甚多，但該會仍繼續召募新人，每週星期六上午九時半至十一時，在片打東街五十號中華文化中心大廈內接受操練，凡年在十二歲至十八歲的青少年，不論男女，均歡迎報名參加，免費教授並供給一切樂器。如少年男女有興趣參加者，請於每星期六晨親身到上址報名參加。

（又訊）加拿大華裔退伍軍人會，即加拿大陸海空三軍太平洋區二八〇退伍軍人分會，定期於一九八三年十一月十一日參加和平日遊行，並追悼陣亡戰友，紀念爲國捐軀將士，該日上午九時半，在美斯餐廳（即華僑酒樓樓上）集合，敬希各位退伍軍人會同袍，依時集合，以便往勝利廣場紀念碑行追悼禮儀，向陣亡將士致敬禮。

崇義總會召開 冬季及常年會

（雲訊）此間鐵城崇義總會，定於十一月十三日（星期日）下午一時，在本會禮堂召開冬季及常年大會，爲報告該會務概況，並討論應辦一切事項問題，屆時仰本會全體職員與會員至要踴躍蒞會參加，共策進行，幸勿放棄，不勝翹企云。

客家教會崇眞堂 歡迎客屬人參加

（雲訊）基督教會崇眞堂在雲高華設立已逾一載，亦爲北美洲第一間客家教會。該教會鑑於在大雲高華區之客屬人士日衆，頗有託負爲彼等靈性之建立而有所貢獻，除每禮拜日上午九時半在該堂舉行主日崇拜外更，有每禮拜三晚上七時半有查經新禱會，禮拜五晚上七時半有青年團契，還有成年及樂年（耆英）等團契以適應各年齡人士參加，聚會均以客語爲主，其他語言爲輔。該會成立以來，參加者日衆，現仍繼續在擴展中。客屬人士，盡興來乎？

該會會址：5745 WALES STREET（2643 E. 42）電話：四三五—九五二五。

點問頓振華聲藝術社 娛樂籌款成績甚美滿

（點問頓訊）點問頓洪門民治黨，振華聲藝術研究社同人，爲發揚我國固有優秀藝術文化於海外，增強文娛健身活動及文化交流，推進公益福利事業，經多月悉心策劃，並蒙社會人士及黨社員熱誠鼓勵，呈奉政府特許開辦（CASINO）娛樂籌款，經依期於十月二十一及二十二日（星期五六日）兩天，由正午十二時至深夜十二時，在點城一〇一六一—一一二街，A.B.S. CASINO。隆重舉行。

該社選出娛樂場總經理：許社長傑儒，盤會長鏡湖，財政主任潘樹深，馬卓仁，民治黨麥主委英甫，達權社潘社長禎祥，體育會馬副會長美昉，監督張錦新，馬炳良，公關主任關光揚，姚程輝，譚應華，總務主任潘福彬，鄭文强，以及會員黃毓棠，林星生，馬春生伉儷，胡啓明伉儷，周長志，陳民安，馬華樹，黃榮波，馬錦華等，暨熱情友好盤紹寬夫人，盤健文先生，卡城盤積叔父等，鼎力支持，提早到場支持，協助安排及分配各部門工作，職責分明，各守崗位，秩序井然，充分表現忠義團結合作精神，鐘指十二時，各中西人士，僑胞友好，接踵蒞臨，瞬即盈場滿座，情形熱鬧，令人鼓舞。

總計兩天娛樂籌款，經核算完畢，除各項法例規定開支外，籌得款項三萬四千餘元，爲近年來，娛樂籌款最高之成績，各中西友好以及僑胞的熱情支持，該黨社同人，深感榮幸，當遵照政府法例，慎用該款，爲添購娛樂文娛健身活動器材，及計劃籌設藝術研究班，造成英才等云。

麥美倫保杜公司 今年收入比前減

（雲訊）麥美倫保杜木材公司，一九八三年第三季總收入計六十萬元，比以前收入大爲減少，今年第二季總收入爲一千一百七十萬元。

該公司至九月三十日今年首九個月虧損爲一千零七十萬元，或每股一元零三仙，一年前同一時期，虧損五千六百萬元，或每股二元九毛五。

華埠黃龍藝苑 增設晒相部門

（雲訊）位於本埠書士定東街四六一號（近中僑互助會）之黃龍藝苑自開張以來，本着薄利主義及顧客至上爲宗旨而服務僑社，深受廣大僑胞歡迎。現該藝苑爲更加强對僑胞之服務，特於最近增設晒相部門，冲晒及放大各種彩色及黑白菲林，力求品質上乘而取價廉宜，歡迎僑胞光顧云。

台山會館遷新址 揭幕歡宴敘鄉情

茲將喬遷新址捐款佈三次善長芳名列下：李伯蓁，馬銘林，馬大眉，每壹百元。馬伯達六十元。梅賜恩，黃英發每五十元。李如濱，甄如限每三十元，陳伍銀，廿元。李元輝，許毓愛每十元。致送賀金者，域埠台山總會館，李日如，李律師，亮輝每貳百元。胡錦萬夫婦，唐樹蕃夫婦每五十元。唐濃，徐大每三十元。譚陳惠蓮，張敬源，王太每廿元。張惠芳，林麗華，張潔芳，周太，張偉泉，鍾太六位共九十元。點問頓台山會館四十元。李美姆廿元，莫偉麟十五元，黃守球十元，麥趙瑞娟五元。致送花籃芳名列下：甄爵勳，唐新濃，唐新財。三民主義統一中國大同盟。中華文化研究協會。新城餐館，月蓮花舖，劉貞，劉子怡，全加中華總會館，黃太，李太，黎太，張太，香港羅榮記裝修公司，利口福。又此次該會館新址搬遷，實得力於陳明理事指揮，譚生，黃英傑，黃傳益，黃汝欽，龔阜等不辭艱苦，日夜工作，而譚生監事長報效車輛朝夕出動，尤見熱心，在此特向善長仁翁，深表致謝。（續完）

名畫家陳善初君 加尼治中心畫展

（雲訊）華僑名教育家，國畫家陳善初（子元）君，應加尼治中心之邀請，定期於十一月五日（星期六）下午二時至六時，假雲市華區緬街四〇一號該中心舉行個人畫展，並將即席揮毫，示範繪中國畫，歡迎各界人士屆時前往參觀。

榮光聯誼會選舉

（本報訊）雲高華榮光聯誼會於十月二日選出林樹榮，歐陽毅，李炳華，鄧東中，蔣震，曾應群，林一鵬，高傳舜，田振聲，何壽偉，初貴生等十一人爲第三屆理事。該理事會於十月七日第一次會議中選出李炳華爲理事長，高傳舜，歐陽毅爲副理事長，十月廿七日第二次會議，再選出各組負責人，計有：田振聲担任監察，林樹榮担任公共關係，林一鵬秘書，初貴生財務，鄧東中負責組織，蔣震担任康樂福利，何壽偉負責總務。據聞新舊理事於近日辦理移交後，將展開一連串聯誼與服務。

馬社洪喪禮榮哀

（雲訊）本埠僑彥馬社洪翁，字光翌之喪禮，經於十月廿四日「星期一」假座暗市黨殯儀館舉行。由馬氏宗親協助辦理事宜，靈堂滿佈花圈，鄉親世誼戚友，執紼者衆，莊嚴肅穆，喪禮儀式：首由西女唱哀詩，繼由彭恩昌牧師祈禱祝福，講述人生眞諦，後由文彬司儀主持致祭儀式：全體肅立默哀三分鐘，後請禮生恆叶連經君上前就位，請主祭更新君獻花，行禮退位後，再請馬氏宗親會代表廣本君獻花，馬氏體育會代表守競君獻花，治喪處代表恆佩君獻花，隨由親屬代表均華君獻花，戚屬代表黃沃鵬先生獻花，娛樂俱樂部代表張淑勤君獻花，振華音樂研究社黃傑群獻花，再由錫湘君講述馬翁生前行狀兼代孝眷答謝，禮畢請各親友依次上前瞻仰遺容，由馬立華，馬普權，馬榮富，馬瑙森，甄光祖，謝鼎光扶柩登靈車，直送往伙士蘭墓園如儀安葬，白馬素車，備極哀榮，其哲嗣熙棠秉承先嚴遺志，捐助馬氏宗親會經費一百元，體育會一百元，振華聲五十元，孝行可風，同日下午三時半並設素菜於陶陶酒家，以酬謝各親友之盛情云。

時事述評

美國侵格愚不可及

周育

十月二十五日，二千名美國軍隊聯同三百名安提瓜、巴佩道斯、多明尼加、聖路西亞、牙買加，聖文森等六個加勒比海國家聯合派出的部隊，登陸位於加勒比海的僅有人口十一萬及土地三百四十四平方公里的島國格林納達，此事立刻引起舉世一片譁貫之聲。十一月廿八日，聯合國安理會舉行特別會議，最後通過一項譴責美國「侵略格林納達」的決議，並要求美國撤兵。但是，投票結果，共有十一票贊成，三票棄權，而被美國行使否決權，以一票對十一票，否決了這一決議案。

在美國聯合加勒比海六國進兵格林納達的同時，列根總統曾發表聲明，說及美國此次出兵的理由有三：一，保護及撤退一千名美國僑民。二，應加勒比海六國的要求。三，恢復格林納達的法律、秩序和民主。

事實上這三點理由都是完全站不住脚的。先說第一點有關護僑及撤僑的問題。正如杜魯多總理所說，美國僑民的生命財產根本並未受到威脅，因此美國根本不能以此作爲進兵的藉口。如果美國的主要目的果眞如此，那麼接了美國的僑民之後就應馬上撤退，爲甚麼還要留在格林納達之內進行一系列的戰鬥？再說第二點有關應加勒比海六國的要求一點，也是完全站不住脚的，加勒比海六國憑甚麼可以要求美國出兵登陸另一個獨家的領土？如果這個理由成立，那麼蘇聯是否可以應古巴及尼加拉瓜等南美國家的要求而進兵美國？至於第三點有關恢復格林納達的法律、秩序和民主的問題，實際上已經是明顯的干涉別國內政的問題，當然也是絕對不能成立的。

雖然，格林納達目前正發生內亂，而且確實有蘇聯人及古巴人介入其中，但是，這也並不等於美國有權揮軍進入別人的國土，這樣做就是明顯的侵略行爲。正如英國外相賀維說：「在格林納達發現龐大的古巴軍火庫，並不等於美國有理由發動侵略。」美國此舉實在是不可及，今後且看他們如何去反對蘇聯侵略阿富汗及越南侵略柬埔寨吧！

標準冷器電器
Standard Appliance Service
電話：327·7137　327·2607
修理安裝　免費估價
雪櫃爐頭　製雪機
乾洗衣機　冷氣機
洗碗碟機　商用冷氣
柏文電器　合約保養

T. C. ELECTRIC & GAS CO.
PHONE 253-5668
本公司專門負責安裝及修理各種電器，電火，煤氣及冷，暖氣等等。工程不論大小。免費上門估價。油爐改裝天然煤氣爐$950元起，同時聯邦政府有800元補助。
LICENCE GAS FITTERS & ELECTRICIAN

黃氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
1861 WILLIAM STREET VANCOUVER, B. C.
電話：253－4706
24小時服務
修理裝置設計
乾洗衣機　家庭電器
大小凍房・凍櫃・制雪機
空氣調節　爐頭雪櫃

CROWN LIFE INSURANCE CO
VANCOUVER PENDER AGENCY
442 MAIN ST. VAN. B.C.
BUS.685-1091 RES.738-4545
THOMAS TSANG 曾湯
免費提供資料　歡迎來電查詢
終身壽險　團體健康保險
傷殘保險　商業合夥保險
退休計劃　終身年金計劃
入息保險　房屋貸款計劃
國語、英語、粵語、客語、四邑語
專印喜帖

閣下如在本公司購買加拿大儲蓄公債
閣下可得……
$9\frac{1}{4}\%$ ＋ $9\frac{1}{4}\%$
第一年公債本身利息 及 由Guardian Trust Company 給予之利息
由存放之日起計至一九八三年十一月七日止。
購買辦法：請填妥購買表格（由本公司供應）
存放定金在本公司之"CSB戶口"
Guardian Trust Company
571 Howe Street, Vancouver, B.C. V6C 2C2
詳情請電：687-0011
CLARENCE CHAO趙 先 生或
SIMON CHOW 周 先 生
＊款項一經存入CSB戶口，除作購買加拿大儲蓄公債之用外，不能取回。
＊財政部長保留在一九八三年十一月七日之前，得隨時停售公債之權利，一但停售，則由本公司給與之利息，將計至截止發售之日爲止。

唐人街地皇 生意出讓
適合移民或合股經營，生意穩定租平，地方闊大，自卑，詩運動場興建後，更有中山公園，及天空火車站鄰近，生意日益興旺，店主經營十餘年，因其他事業不能兼顧，有意者，故割愛出讓，請電：687-0011或晚上六時後：四八二一一九四一。四三五・一九四一。

代柬
本總會謹訂於一九八三年十一月六日（星期日）下午一時舉行成立第十三週年紀念典禮
漢升體育會瑞獅謁祖茶會敘慶，同日下午六時假座名園大酒家歡宴
統請
黃伍兩姓昆仲姊妹嬸姆屆時踴躍參加助慶
黃氏宗親總會全人敬約
附註：
（一）席金：成人每位十元，十二歲以下小童每位六元。
（二）七十歲以上盡足義務會員免收席金，但須預早報名。
（三）自由樂助紀念費，多少不拘。
（四）憑券入席，以免混亂。
（五）請向下列商號報名登記，領取入席券
1. 本總會　2. 泰興公司　3. 芸生公司
4. 緬大藥房　5. 榮新印刷公司
6. 名園酒家　7. 遠東珠寶金行
8. 黃堃俠事務所　9. 漢升體育會

代柬
本總會謹訂於一九八三年十一月六日（星期日）舉行成立第十三週年紀念下午六時假座名園大酒家歡宴
敬請
僑團友好屆時蒞臨藉增光寵
黃氏宗親總會全人敬約

香港市場批發　九龍市場門市
236 EAST PENDER STREET　電話：669—5840
▲特價品▼
一磅厚冬蓉　二十二元九毫
一磅香信十四元九毫
五磅李錦記熊貓蠔油　三元九毫九
五磅李錦記一級蠔油　十一元九毫九
實肉三牙或　每磅二元九毫九
100—200蝦肉　二元四毫九
鯽魚每磅一元四毫九
塘虱每磅一元四毫九
味味麪六元九毫五
舊裝公仔麪　六元九毫五
四川炸菜　五毫九
三蛇酒　三元二毫九

NORTH PARK RESTAURANT LTD.
中午增設粵式點心茶市
電話：(604)688-8828
地點：溫哥華，卑詩省，格蘭湖街九九三號
北國酬賓席
北園大拼盆
上湯焗龍蝦（三磅半）
雲腿燉冬瓜
北京片皮鴨（兩食）
玉蘭炒鮮魷
酥炸大生蠔
清蒸游水班
中式牛柳
每席$150.
北國特價席
上湯焗龍蝦（兩磅半）
瑤柱芙蓉羹
北京片皮鴨（兩食）
東江鹽焗鷄
白灼象拔蚌
玉蘭鴛鴦鮫
羌葱焗生蠔
清蒸游水班
鮮蝦荷葉飯
蜜汁西米露
每席$118.
北國聚首欣逢龍年鳳配
園庭舉箸喜遇色香味全
北園
免費代客泊車
營業時間：逢星期一休息
每日上午十一時至晚上十一時
993 GRANVILLE ST., VANCOUVER, B.C. V6Z 1L3

百靈樂器行 PERLIN MUSIC
107E EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL.. (604) 682—1913
專營：唱帶 樂譜 樂器
最新辦到大批
古箏，揚琴，二胡，琵琶，口琴，簫，笛等民族樂器。歡迎參觀選購
修理 中西樂器
個別教授：
古箏，揚琴，二胡，琵琶，簫，笛，笙，及專曲演唱。